



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 15 février 2006**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel - 1061631004

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif du 15 février 2006.

Ordre du jour

CG Affaires corporatives , Direction du greffe - 1061731005

Adoption de l'ordre du jour du conseil d'agglomération du 2 mars 2006

Ordre du jour

CM Affaires corporatives , Direction du greffe - 1061766004

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 27 février 2006

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1052413037

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 7 décembre 2005

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1051762005

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 23 novembre 2005

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1051762003

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 9 novembre 2005

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1051762004

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 16 novembre 2005

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1062413004

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 8 décembre 2005

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1052413038

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 14 décembre 2005

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1051762006

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 30 novembre 2005

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1052413039

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 21 décembre 2005

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1062413026

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif (2005) du 21 décembre 2005

## 20 – Affaires contractuelles

Aliénation de biens meubles

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction développement des affaires - 1032862010

Approuver un projet d'échange par lequel la Ville vend, à la compagnie Les Automobiles Popular inc., une ancienne emprise de rue située à l'angle des rues Saint-Hubert et Saint-Grégoire le lot 3 192 885, et une partie de l'ancienne ruelle située entre les rues Resther et Saint-Hubert le lot 3 204 318 du cadastre du Québec. En contrepartie, Les Automobiles Popular inc. cède, à la Ville, le lot 3 192 888, pour une soule en faveur de la Ville de 1 600 \$. - N/Réf. : 08-018-003.

Arrondissement(s) : Le Plateau-Mont-Royal  
District(s) : Mile-End

Appel d'offres public

CE Police , Direction de l'administration - 1063128001

Autoriser le lancement de sept appels d'offres publics pour les services de messagerie, d'interprétariat judiciaire et de traduction légalisée ainsi que l'acquisition de pièces d'uniforme et des équipements réservés à l'usage exclusif du Service de police de la Ville de Montréal.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Services administratifs , Direction de l'approvisionnement - 1053041004

Conclure des ententes cadres de 24 mois en vue de l'approvisionnement sur demande de fûts et potences en acier galvanisé et éléments de feux de circulation; Accorder les commandes aux montants de 1 537 378,14 \$ à la firme Métal Pole-Lite Inc. et 667 897,26 \$ à la firme Électroméga Ltée; A/O 05-8501 (5 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Services administratifs , Direction des technologies de l'information - 1054048012

Octroyer un contrat à la Corporation Oracle du Canada pour le renouvellement des services de support et de maintenance de licences d'utilisation des produits Oracle, pour la période du 1er janvier 2006 au 31 décembre 2006, au montant de 259 450.85\$ (taxes incl.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums Nature de Montréal - 1061673002

Autoriser l'achat d'espaces publicitaires dans le Passeport Pom (guide des attraits de Montréal), pour faire la promotion des Muséums nature de Montréal. Le montant total du placement est de 64 548 \$ (taxes incluses) pour l'année 2006. Un soumissionnaire.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Saint-Laurent , Direction du bureau d'arrondissement - 1063984016

Octroyer à la firme Groupe Sani-Gestion Inc. un contrat de 844 142,72 \$ (taxes incl.) pour la collecte, le transport et le tri des matières recyclables pour les immeubles de 9 logements et plus, les industries, commerces et institutions, selon l'option 3B, pour la période du 1er avril 2006 au 31 mars 2010, dans l'arrondissement Saint-Laurent; A/O 05-051 (2 soum.).

District(s) : Ensemble du territoire - Agglomération

Contrat de construction

CG Services administratifs , Direction des immeubles - 1052124006

Majorer le montant du contrat de la firme P. Leclerc Construction ltée en le portant de 614 604,54 \$ à 660 604,54 \$ pour la réalisation des travaux d'aménagement de la division administrative 15 du SSIM dans la caserne 66 située au 4398, boulevard LaSalle à Verdun (3238); - Autoriser une dépense supplémentaire de 46 000,00 \$ (Mandat 13113-2-004 - Contrat 10869).

Contrat de construction

CG Services administratifs , Direction des immeubles - 1052124007

Majorer le montant du contrat de la firme Construction Des-Sard inc. en le portant de 1 287 196 \$ à 1 357 196 \$ pour l'agrandissement et le réaménagement de la caserne 53 (3525) située au 310, rue de Beaurepaire, Beaconsfield et les travaux de réaménagement de la caserne 54 (3313) située au 3048, rue Saint-Charles, Kirkland; autoriser le transfert de 70 000 \$ du poste «dépenses incidentes» au poste «travaux contingents» (Mandat 13009-2-001 - Contrat 11210).

Contrat de construction

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'ingénierie de voirie - 1054035017

Octroyer à Pavage C.S.F. Inc. un contrat, au prix total approximatif de 4 737 593,94 \$, pour la construction et reconstruction de trottoirs avec insertion de repères, ajout d'arbres et construction de conduits souterrains, réfection de l'éclairage, de la signalisation et du mobilier dans le boulevard Saint-Laurent entre le boulevard René-Lévesque et la rue Sherbrooke, dans l'arrondissement Ville-Marie et, à cette fin, autoriser une dépense de 6 319 818,93 \$. (Coût net de 5 847 025,00 \$) (Appel d'offres #9153 / 6 soumissionnaires)

Arrondissement(s) : Ville-Marie

District(s) : Sainte-Marie/Saint-Jacques

Contrat de services professionnels

CE Finances , Direction du financement / de la trésorerie et des caisses de retraite - 1064240001

Autoriser Mme Colette Fraser, greffière adjointe par intérim, à signer le document de la firme Morneau Sobeco Limited Partnership afin d'accepter la cession de la firme Morneau Sobeco à la firme Morneau Sobeco Limited Partnership, dans le cadre d'un contrat pour services professionnels intervenu entre Morneau Sobeco et la Ville de Montréal, le 20 juillet 2005.

Contrat de services professionnels

CG Sécurité incendie , Direction des opérations et de la prévention - 1053190002

Octroyer à la firme EDS Canada Inc. un contrat, au montant de 10 988 833.73\$ taxes incluses, pour la réalisation de la phase II du projet de remplacement du système de gestion des interventions (SGI) du Service de sécurité incendie de Montréal et, à cette fin, autoriser une dépense de 11 407 511,22 \$, taxes incluses. (Appel d'offres # 05-8330 / 4 soumissionnaires)

Entente

CG Finances , Direction des revenus et de la planification fiscale - 1053687003

Entente entre la Ville de Montréal et les villes reconstituées relativement à la perception des comptes de taxes foncières, des droits sur les mutations immobilières ainsi que pour l'encaissement des constats d'infractions.

Obligations contractuelles

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de projet - Développement du logement social et abordable - 1050498003

Approuver l'entente entre la Ville de Montréal et la Société d'habitation du Québec concernant la gestion de programmes d'amélioration de l'habitat ainsi que l'entente afférente concernant la sécurité de l'information.

Sommet : Chantier 3.3.4 - Habitation - Rénovation de 6500 logements  
Contrat de ville : Ch. 2 - Sect. 2.2.1 - Amélioration de la qualité de vie / L'habitation

Obligations contractuelles

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction développement des affaires - 1050783011

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville donne mainlevée à CGC inc. de son obligation de construire un bâtiment sur un immeuble délimité par les rues Notre-Dame, Caty, Bruneau et Bellerive et annuler les frais d'intérêts dus sur la balance de vente au montant de 150 000 \$, en échange de tous les dommages réclamés par cette compagnie pour l'occupation de son immeuble par la Ville, et le non-remboursement par la Ville des taxes municipales et scolaires dues à CGC inc. pour toute la période d'occupation des lieux par la Ville qui s'est échelonnée du 16 mai 2001 au 31 décembre 2003. N/Réf : 2-187-21

Arrondissement(s) : Mercier/Hochelaga-Maisonneuve  
District(s) : Longue-Pointe

Obligations contractuelles

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction développement des affaires - 1061233001

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville accorde, à Coimac inc., quittance finale du solde de prix de vente et mainlevée finale des droits et effets de la clause résolutoire, du privilège du vendeur et de l'hypothèque en sa faveur et de tout autre droit issu des actes de vente d'un terrain situé au sud-ouest du boulevard Pie-IX, entre le boulevard des Grandes-Prairies et la 47e Rue, et notamment formé du lot 2 213 438 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal - N/Réf. : 16-19-7

Arrondissement(s) : Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension  
District(s) : Saint-Michel

Subvention - Contribution financière

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des sports / des parcs et des espaces verts - 1051214003

Modifier la convention entre la Société d'animation de la Promenade Bellerive (SAPB) et la Ville de Montréal afin de maintenir les services à la clientèle au parc de la Promenade Bellerive - Accorder une contribution financière de 88 071,19 \$ (incluant les taxes) pour une période d'un an - 1er janvier au 31 décembre 2006

Subvention - Contribution financière

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'administration et du soutien technique - 1052466024

Approuver des ajustements budgétaires totalisant 159 321,58 \$ pour cinq (5) promoteurs ayant fait l'objet d'une entente contractuelle dans le cadre de Revi-Sols, soit : Samson Drolet inc., Les Immeubles Valario S.E.N.C., Immobilière Canadian Tire Ltd, 9145-5584 Québec Inc. et Lyse-Diane-Céline Racine, conditionnellement à l'approbation du Ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, voter des crédits additionnels de 159 321,58\$ et verser un montant maximal de 157 398.82\$ aux Promoteurs, la Ville retenant un montant de 1 922,76 \$ (taxes incluses) pour ses frais de gestion. Coût net pour la Ville : 0 \$.

Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.1.3 - Environnement / La réhabilitation et le redéveloppement des terrains contaminés  
Projet : Programme Revi-Sols

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction développement des affaires - 1051461005

Approuver la convention entre la CMM et la Ville de Montréal concernant la contribution de la CMM de 500 000 \$ à la Ville pour le projet de marina du quai de l'horloge. Approuver la convention entre le Yacht Club de Montréal (OBNL) et la Ville concernant une contribution de 600 000 \$ (500 000 \$ CMM + 100 000 \$ VILLE) pour la réalisation du projet de marina. Recevoir les contrats ( bail & convention d'opérations) entre le Yacht Club de Montréal (OBNL) et la Société du Vieux-Port de Montréal.

*Arrondissement(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-Mc-Gill  
*Sommet :* Chantier 2.3.3 - Patrimoine naturel - Plan intégré du réseau bleu  
*Contrat de ville :* Ch. 4 - Sect. 4.1 - Les projets structurants  
*Projet :* Montréal bleu

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums Nature de Montréal - 1060172001

Accorder la contribution annuelle qui s'établit à 95 000 \$ pour l'année 2006 à l'Institut de recherche en biologie végétale afin de maintenir le partenariat entre la Ville de Montréal et l'Université de Montréal relativement au financement des activités de l'Institut de recherche en biologie végétale.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Bureau du directeur général adjoint - 1042466037

Octroyer à Agilent Technologies (fournisseur unique), un contrat au montant de 272 355,73 \$, taxes incluses, pour la fourniture et l'installation d'un instrument d'analyse (ICP-MS), modèle G3272A, en remplacement d'équipements désuets et non conformes aux normes actuelles pour les analyses des paramètres inorganiques dans les eaux usées, les boues d'épuration et les eaux en rive et autoriser à cette fin une dépense maximale de 304 900 \$.

### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Infrastructures / transport et environnement , Bureau du directeur général adjoint - 1060417001

Autoriser le directeur général adjoint du S.I.T.E. et les directeurs des directions de l'Ingénierie de voirie, de la Production de l'eau potable, du Plan directeur des technologies de l'eau, de l'Épuration des eaux, de la Gestion stratégique des réseaux d'eau et du Développement de la gestion de l'eau, ou leur représentant autorisé, à soumettre au MDDEP, pour et au nom de la Ville, des demande d'autorisation en vertu de l'article 22 ou de l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R. Q-2), ainsi que tous les documents, plans et devis, avis techniques ou toute autre information pertinente à ce propos pour des projets relevant de leur mission.

Administration - Nomination de membres

CM Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la sécurité du revenu et du développement social - 1060242001

Approuver la reconduction de madame Brenda Paris à titre de membre du Conseil des Montréalaises pour une durée de 31 mois et se terminant en septembre 2008.

Sommet : Chantier 3.5.2.2 - Équité / accessibilité / diversité - Conseil des Montréalaises

Administration - Nomination de membres

CG Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel - 1060031001

Reconduction de la nomination de Me Diane Provost à titre de représentante des municipalités au conseil d'administration de l'Administration portuaire canadienne - Port de Montréal.

Budget - Autorisation de dépense

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1062904004

Modalités de versement de l'allocation de transition

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Direction générale , Bureau du directeur général - 1052445004

Améliorer les services aux citoyens et la prestation de services des arrondissements et des services corporatifs en adoptant le modèle Montréal pour le réseau virtuel intégré e-Cité/311 - services d'appels, de prestation de services multimode et de communications opérationnelles et en donnant l'aval à son implantation pour le printemps 2007.

Budget - Autorisation de dépense

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction - Planification stratégique et soutien - 1063193001

Autoriser la participation de la Ville de Montréal, à titre d'exposant, au Salon international des professionnels de l'immobilier (MIPIM), en France, du 12 au 17 mars 2006, et la participation de M. Alan DeSousa, membre du comité exécutif, responsable du développement économique et du développement durable et de Montréal 2025.

Sommet : Chantier 1.6.5 - Développement économique - Politique de développement économique

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Bureau de la directrice générale adjointe - 1050390004

Donner un accord de principe pour la réalisation de l'édition 2006 du Festival interculturel au Parc Jean-Drapeau, avec une programmation réduite à 5 semaines. Ajuster le budget du Service afin de couvrir les dépenses prévues pour l'organisation du Festival, soit 650 000\$. Adopter le programme de soutien technique et de coaching qui régira la participation des organismes au Festival.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des événements et des équipements / Ville - 1050018016

Approuver le Programme de soutien à la diversité des expressions culturelles 2006.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Bureau de la directrice générale adjointe - 1063881001

Approuver le Programme de soutien aux initiatives communautaires liées à la diversité ethnoculturelle - Ajuster le budget 2006 du SDCQMVDE d'un montant de 145 000\$ - (Programme 120 000\$ et stratégie de communication 25 000\$), à partir des dépenses générales d'administration compte 1911, pour permettre le financement de l'ensemble des activités liées au programme.- Confirmer le caractère récurrent du programme.

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction développement des affaires - 1050783009

Adopter un projet de règlement de fermeture, comme rue, d'une partie de la rue Trianon, non aménagée comme rue, telle que montrée par les lettres AFEDA sur le plan numéro T-140 Longue-Pointe, accompagnant la description technique préparée le 28 septembre 2004 par Sylvie Gauthier, arpenteur-géomètre, sous son numéro de minute 926 et le numéro de dossier 19965 du greffe commun des arpenteurs-géomètres de la Ville. N/Réf. : 2-182-1-14

*Arrondissement(s) :* Mercier/Hochelaga-Maisonneuve

Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CM Saint-Laurent , Direction du bureau d'arrondissement - 1052825002

Adopter le règlement sur la fermeture, comme rue et domaine public du lot 3 565 057 (cadastre du Québec), situé du côté est de l'avenue Sainte-Croix, entre les rues Du Collège et Cartier (Arr. Saint-Laurent).

*District(s) :* Norman-McLaren

Règlement - Adoption

CM Finances , Bureau du directeur principal - 1060872001

Adopter un règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2006) afin d'y intégrer les tarifs applicables aux emplacements de stationnement situé sur le réseau artériel ainsi que dans les terrains de stationnement hors rue.

*Arrondissement(s) :* Ahuntsic/Cartierville  
Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce  
Le Plateau-Mont-Royal  
Le Sud-Ouest  
Mercier/Hochelaga-Maisonneuve  
Rosemont/La Petite-Patrie  
Ville-Marie  
Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction - Planification stratégique et soutien - 1060524011

Approuver conformité au Plan d'urbanisme - Règlement 01-277-18 modifiant le règlement d'urbanisme de l'arrondissement Plateau Mont-Royal (01-277)

*Arrondissement(s) :* Le Plateau-Mont-Royal

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction - Planification stratégique et soutien - 1060524012

Approuver conformité au Plan d'urbanisme - Règlement de zonage N° 1562-76 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Montréal-Nord (N° 1562)

*Arrondissement(s) :* Montréal-Nord  
*District(s) :* Ovide-Clermont

Urbanisme - Autre sujet

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction - Planification stratégique et soutien - 1063349001

Adopter une résolution manifestant l'accord de la Ville de Montréal en ce qui concerne le règlement RCG 06-020 portant sur les parcs industriels de son territoire

*Arrondissement(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

## 50 – Ressources humaines

Cessation d'emploi

CE Affaires corporatives , Cabinet du maire et du comité exécutif - 1061574001

Verser une indemnité de départ au personnel politique identifié au Bureau de la présidence du conseil et Bureau de l'accueil et du protocole, équivalente au nombre de semaines indiquées en regard du nom.

Mesure disciplinaire

CE Police , Direction de l'administration - 1064297001

Suspendre à raison d'une (1) journée un brigadier scolaire du poste de quartier 10

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1052428019

Ratifier l'embauche de 133 policiers temporaires, pour un 2e ou 3e ou 4e mandat, le 1er janvier 2006, avec le 56e contingent au Service de police de la Ville de Montréal.

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1062428001

Ratifier l'embauche de M. Raymond-Yvel Joseph, pour un 2e mandat, à titre de policier auxiliaire temporaire, au Service de police de la Ville de Montréal, à compter du 1er janvier 2006.

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1062426002

Nomination en vue de permanence de madame Hélène Beaulieu à titre de technicienne en ressources documentaires à la section Information policière et archivage

## 60 – Information

Dépôt

CM Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics - 1061371001

Recevoir le bilan sur l'application du règlement sur l'utilisation des pesticides R.V.M.04-041 pour le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce au 31 décembre 2005.